



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
13 February 2009

Russian  
Original: English

---

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 49-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 26 ноября 2008 года, в 11 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Майор ..... (Нидерланды)

### Содержание

Пункт 119 повестки дня: Планирование по программам (*продолжение*)

Пункт 110 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи

*Программа работы Третьего комитета на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи*

Завершение работы Комитета

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 11 ч. 25 м.*

**Пункт 119 повестки дня: Планирование по программам (продолжение) (A/C.3/63/L.79)**

*Проект решения (A/C.3/63/L.79): Планирование по программам*

1. **Председатель** предлагает членам Комитета обсудить представленный Председателем проект решения, касающийся планирования по программам (A/C.3/63/L.79).

2. **Г-жа Эйлон Шахар** (Израиль) выражает сожаление в связи с тем, что для достижения консенсуса по проекту решения не хватило времени. Израиль не может принять этот текст, главным образом из-за ссылки на Дурбанскую декларацию и Программу действий. Последовательная позиция делегации ее страны по данному вопросу была четкой с 2001 года, когда ее делегация в знак протеста покинула Всемирную конференцию по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

3. Программа 19 предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6) призвана предоставить общие руководящие принципы для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Поскольку данная программа содержит перечень законодательных мандатов, включающих несколько конкретных ссылок на Дурбанскую декларацию и Программу действий, дополнительные ссылки в проекте решения являются излишними. В предыдущих проектах решения такая ссылка отсутствовала, равно как и в первоначальном варианте нынешнего текста, представленного секретариатом УВКПЧ. Для продолжения своей деятельности Управлению нужны лишь весьма общие руководящие принципы, и хотя до настоящего времени договоренность не достигнута, оратор надеется, что делегации продолжат конструктивную работу по данному вопросу и найдут компромиссное решение, которое поможет принять меры в отношении проблем, действительно вызывающих обеспокоенность делегаций, и в то же время продемонстрирует безусловную поддержку крайне важной работы УВКПЧ.

4. **Председатель** выражает сожаление в связи с тем, что он вынужден снять с голосования текст, содержащийся в документе A/C.3/63/L.79, согласно правилу 122 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

5. **Г-жа Генди** (Египет), выступая в качестве координатора Группы африканских государств, говорит, что текст является итогом длительных переговоров, в которых участвовали все члены Комитета. Группа сожалеет, что у одной делегации возникает проблема в связи с упоминанием Дурбанской декларации и Программы действий. Если Председатель не представит проект решения, то Группа, которая на протяжении долгого времени ведет борьбу против расовой дискриминации и расизма, с чувством гордости представит текст на рассмотрение Комитета и предлагает другим делегациям присоединиться к нему в качестве авторов. Текст отражает интересы всех членов Комитета.

6. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что текст, уже снятый с обсуждения Председателем, может быть вновь внесен Председателем Группы африканских государств согласно правилу 122. В текст проекта решения (A/C.3/63/L.79) следует внести поправку и сформулировать следующим образом: "представленный Маврикием от имени Группы африканских государств".

7. **Г-н Дхалладу** (Маврикий), выступая от имени Группы африканских государств, призывает все государства-члены поддержать этот проект решения.

8. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Бахрейн, Гватемала, Гондурас, Индонезия, Ирак, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Ливан, Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты и Уругвай, Оман, Панама, Парагвай, Сальвадор, Саудовская Аравия, Суринам, Чили, Швейцария и Эквадор выразили желание присоединиться к авторам проекта решения с внесенной в него устной поправкой.

9. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что в данных обстоятельствах этот текст является наилучшим вариантом. Хотя он и не отражает все обеспокоенности делегации его страны, тем не менее, делегация присоединилась к авторам проекта в знак поддержки работы УВКПЧ, поскольку данный документ явится важным руководством для его деятельности в последующие годы. Кроме того, делегация Кубы поддерживает Дурбанскую декларацию и Программу действий, которые являются итогом одной из наиболее важных конференций Организации Объединенных Наций.

10. **Г-жа Хименес-Хименес** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что делегация ее страны также желает стать автором проекта решения.

11. **Г-н Макмахан** (Соединенные Штаты Америки) предлагает, чтобы в пункте 19.11 d) приложения к проекту решения фразу "...Дурбанской декларации и Программы действий" сформулировать как "...решений всех соответствующих конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций". Поскольку упоминание только одной конференции привело к отсутствию консенсуса, целью поправки является расширить контекст данного пункта, включив в него другие конференции.

12. **Г-жа Генди** (Египет), выступая от имени Группы африканских государств, просит Председателя применить правило 120 правил процедуры, согласно которому ни одно предложение не обсуждается, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания. Во всяком случае, Группа будет голосовать против любой поправки, предлагаемой на столь позднем этапе, и просит другие делегации поступить аналогичным образом.

13. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) уточняет, что согласно правилу 120 Председатель может разрешить обсуждение или рассмотрение поправок, даже если они не были сообщены делегациям или были сообщены им только в день заседания. Он напоминает, что на заседании в предыдущий день по всем предложенным поправкам Комитет немедленно принимал решения.

14. **Председатель** говорит, что поскольку в ходе работы всей сессии он разрешал рассмотрение устных поправок, он поступит так и в данном случае.

15. **Г-жа Генди** (Египет), выступая по порядку ведения заседания от имени Группы африканских государств, выражает несогласие с решением Председателя согласно правилу 113.

16. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, делегация Египта попросила провести голосование по решению Председателя, касающемуся того, что Комитет может принять решение по поправке, внесенной в устной форме делегацией Соединенных Штатов.

17. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по решению Председателя о том, что Комитет может рассмотреть предложенную в устной форме поправку в проект решения A/C.3/63/L.79.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бельгия,

Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Беларусь, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тунис, Уганда, Чад, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

*Воздержались:*

Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Боливия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гаити, Гайана, Гренада, Индия, Индонезия, Камбоджа, Катар, Кувейт, Малайзия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка.

18. *Решение Председателя о том, что Комитет может рассмотреть предложенную в устной форме поправку в проект решения A/C.3/63/L.79, принимается 74 голосами против 57 при 24 воздержавшихся.*

19. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает перейти к заносимому в отчет о заседании голосованию по устной поправке, предложенной Соединенными Штатами.

20. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), выступая в объяснение мотивов голосования до голосования, говорит, что его делегация будет голосовать против устной поправки и призывает все другие делегации поступить аналогичным образом. Проект решения явился итогом длительного процесса переговоров, в которых приняли участие все делегации в духе доброй воли. Делегация его страны внесла конструктивный вклад в обсуждения и в усилия, направленные на достижение компромисса. Поправка касается подпрограммы 1 программы 19, которая связана с исследовательской и аналитической деятельностью УВКПЧ; это та сфера, в которой Управлению в его усилиях по ликвидации всех форм расизма традиционно предоставлялось руководство. Отклоняя поправку, Комитет выразит поддержку деятельности Управления.

21. **Г-жа Гасри** (Франция), выступая от имени Европейского союза, выражает поддержку проекту решения. Тем не менее, Европейский союз воздержится при голосовании по поправке, поскольку он предпочитает компромиссное решение по обсуждаемому пункту. Именно отсутствие такого компромисса не дало возможности Комитету достичь консенсуса по проекту решения в целом.

22. **Г-н Дхалладу** (Маврикий), выступая от имени Группы африканских государств, выражает сожаление по поводу выдвижения поправки после столь долгих переговоров. Группа африканских государств будет голосовать против и надеется, что все делегации поступят аналогичным образом.

23. **Г-жа Эйлон Шахар** (Израиль) вновь выражает разочарование в связи с отсутствием консенсуса. Предлагаемая поправка не противоречит идее оказания Комитетом поддержки работе УВКПЧ, а, напротив, укрепляет ее; поправка делает выражение поддержки более всеобъемлющим, подчеркивая равную значимость последующих мер во исполнение решений всех соответствующих конференций Организации Объединенных Наций. Оратор призывает все делегации не поддаваться влиянию политических соображений, а проголосовать, подобно ее делегации, в поддержку поправки.

24. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной поправке в пункт 19.11 d) приложения к проекту решения A/C.3/63/L.79.*

*Голосовали за:*

Австралия, Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Швейцария, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Воздержались:*

Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гайана, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти,

Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Япония.

25. *Предложенная поправка в пункт 19.11 d) приложения к проекту решения A/C.3/63/L.79 отклоняется 105 голосами против четырех при 55 воздержавшихся.*

26. **Г-жа Эйлон Шахар** (Израиль) просит провести заносимое в отчет о заседании голосование по проекту решения A/C.3/63/L.79.

27. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что делегации Албании, Бельгии, Франции, Ямайки и Никарагуа присоединились к авторам проекта решения.

28. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту решения A/C.3/63/L.79.*

*Голосовали за:*

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния,

Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Австралия, Канада.

29. *Проект решения A/C.3/63/L.79 принимается 167 голосами против двух при двух воздержавшихся\*.*

30. **Г-жа Янсон** (Канада) говорит, что делегация ее страны поддерживает усилия УВКПЧ, направленные на улучшение защиты прав человека во всем мире. УВКПЧ само оказывает содействие другим механизмам Организации Объединенных Наций, в том числе органам в области прав человека и договорным органам, а также специальным процедурам, и его независимость имеет важное значение. Программа 19 "Права человека" предлагаемых стратегических рамок на 2010–2011 годы обеспечивает надлежащую основу для продолжения его работы. Тем не менее, в отношении конкретных аспектов Дурбанской декларации и Программы действий, касающихся Ближнего Востока, делегация Канады имеет серьезные оговорки, которые она озвучила в 2001 году на Всемирной конференции по вопросу борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Исходя из этого, делегация воздержалась при голосовании по проекту решения, выражая в то же время сожаление в связи с невозможностью достигнуть консенсуса по предлагаемому стратегическим рамкам.

31. **Г-н Макмахан** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что хотя делегация его страны всецело поддерживает деятельность УВКПЧ, она вынуждена была

\* Делегация Афганистана позднее информировала Комитет, что она намеревалась воздержаться при голосовании по проекту решения.

проголосовать против проекта решения. Делегация не может согласиться с предложением о том, что Секретариат должен содействовать реализации Дурбанской декларации и Программы действий, поскольку Дурбанский процесс, как представляется, направлен не только против расизма, но и против Израиля. Делегация его страны выражает сожаление по поводу непродуктивного упорного стремления включить в проект новые, несогласованные формулировки, которые затруднили проведение переговоров. Голосование делегации Соединенных Штатов против проекта было направлено не против УВКПЧ, деятельность которого она будет поддерживать и впредь, а против наносящего вред процесса, который не способствует решению реальных проблем, порожденных расизмом.

32. **Г-жа Нассау** (Австралия) отмечает, что делегация ее страны придает важное значение роли УВКПЧ в деле защиты и поощрения прав человека во всем мире, однако имеет серьезные оговорки относительно включения в проект решения неуместной формулировки, касающейся Дурбанской декларации и Программы действий. Исходя из этого, делегация Австралии воздержалась при голосовании по проекту решения, оценивая в то же время прекрасную работу, проделанную УВКПЧ, которую она по-прежнему будет поддерживать.

33. **Г-жа Эйлон Шахар** (Израиль) говорит, что ее делегация, решительно поддерживая деятельность УВКПЧ, по-прежнему возражает против включения в проект ссылки на Дурбанский процесс, особенно ввиду приближающейся конференции по последующей деятельности, которая, по-видимому, пойдет в том же направлении, что и Конференция 2001 года. Это единственная причина, по которой делегация ее страны голосовала против проекта решения, который она бы в противном случае поддержала.

34. **Г-жа Гасри** (Франция), выступая от имени Европейского союза, выражает полную поддержку проекту решения, хотя было бы предпочтительнее добиться консенсуса. Оратор надеется, что в будущем программа 19 будет принята на основе консенсуса.

35. **Г-н Дхалладу** (Маврикий), выступая от имени Группы африканских государств, заявляет, что он никогда не стремился подвергнуть сомнению решение Председателя; Группа африканских государств полностью доверяет ему и всегда оказывала ему всестороннюю поддержку в ходе обсуждений в Комитете.

36. **Г-жа Генди** (Египет) приветствует достижение почти единодушной поддержки работы УВКПЧ. Делегация Египта хотела оспорить не решение самого Председателя, а, скорее, правило процедуры, на которое была сделана ссылка.

37. **Г-жа Хоозен** (Южная Африка) говорит, что, поскольку УВКПЧ выполняет конкретные функции, возложенные на него Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Советом по правам человека, то необходимо подтвердить роль государств-членов в отношении его деятельности, особенно программы 19 предлагаемых стратегических рамок. Механизм универсальных периодических обзоров позволил при рассмотрении вопросов прав человека уйти от политических соображений, двойных стандартов и избирательности и переключиться на конструктивный диалог и сотрудничество; поэтому чрезвычайно важно, чтобы УВКПЧ поддерживало усилия Совета по правам человека согласно резолюции 5/1 Совета. Кроме того, деятельность на местах по-прежнему остается важным элементом работы УВКПЧ, сотрудничество которого с государствами-членами должно строиться на взаимно согласованной с соответствующими государствами основе. Наконец, эффективная последующая деятельность по итогам Всемирной конференции по вопросу борьбы с расизмом, включая Дурбанскую декларацию и Программу действий, является решающим фактором в искоренении расизма во всем мире и требует содействия со стороны УВКПЧ. Вот почему было бы нелепо принять программу 19 предлагаемых стратегических рамок без ссылки на Дурбанский процесс. Оратор надеется, что программа 19, особенно те ее аспекты, которым уделялось относительно мало внимания, будет надлежащим образом профинансирована и осуществлена.

38. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что программа 19 предлагаемых стратегических рамок имеет весьма важное значение для дальнейшей работы УВКПЧ и заслуживает поддержки со стороны всех государств-членов. Деятельность Управления должна основываться на подлинном международном сотрудничестве, как сама Верховный комиссар подчеркнула в своих замечаниях Комитету на его 20-м заседании. Несмотря на то, что не все делегации полностью согласны с только что принятым текстом, он в значительной мере сумел устранить разногласия.

## Пункт 110 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи

*Программа работы Третьего комитета на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (A/C.3/63/L.76)*

39. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что в предварительной программе работы (A/C.3/63/L.76) пункт 1 d ("Обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов") был опущен.

40. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что обсуждение в Комитете вопроса прав человека слишком часто прерываются в результате интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур. Хотя такой диалог имеет крайне важное значение, делегация его страны надеется, что в дальнейшем государства-члены смогут более широко воспользоваться возможностью, которую дает общая дискуссия в Комитете, чтобы обсудить вопросы прав человека между собой.

41. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает принять предварительную программу работы (A/C.3/63/L.76) с внесенной в нее поправкой и передать ее в Генеральную Ассамблею для утверждения.

42. *Решение принимается.*

### Завершение работы Комитета

43. После взаимного обмена любезностями, в ходе которого **г-н Льянос** (Чили), **г-н Дхалладу** (Маврикий), **г-н аль-Бинале** (Катар), **г-жа Кожар** (Хорватия), **г-н Фиши** (Франция) и **г-н Хреггвидссон** (Исландия) выступают от имени региональных групп государств, и в котором также принимают участие **г-н Аморос Нуньес** (Куба), **г-жа Фиппе** (Соединенные Штаты Америки) и **г-н аш-Шаксуки** (Ливийская Арабская Джамахирия), **Председатель** объявляет, что Комитет завершил работу в рамках основной части шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

*Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.*